



T.S.F
ELECTRICITE
DISQUES

RHONE-LUMIERE

19-21
COURS
LAFAYETTE
LYON



J. Beck
PROPR. DE

Distributeur
Officiel:

PHILIPS
DUCRETET-THOMSON
MARCONI. POINT-BLEU



Fruidam

LE JUS DE FRUITS
DE QUALITE

DEPOT :

TAPONIER

40, RUE SAINT-MAURICE — LYON

P. 13-64

**THEATRE
DES CELESTINS**

Directeur : CHARLES GANTILLON
SAISON 1949-1950

DU 16 AU 18 DECEMBRE :

“LES GALAS KARSENTY”

présentent :

plume au
VENT

Comédie musicale en 2 actes et 6 tableaux
Musique de Claude PINGAULT-Livret de Jean NOHAIN
Couplets de Jean NOHAIN et Christian VEBEL
Mise en scène de Jean WALL

Décors de GRAU SALA exécutés par DECANDT
Robes de Pierre DEMAIN

Régisseur général : Joseph DEMEURE
Chef machiniste : Gilbert ORSONI
Chef électricien : Jean BOYER

LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

« le chapelier de l'homme moderne »

8, rue Président-Carnot, LYON
8, place de l'Hôtel-de-Ville, SAINT-ETIENNE

CHAPELIER POUR DAMES

**L.
CAMBRILLAT**

OCULARISTE
OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS
A L'ENTRESOL
TÉL. F. 74-32

Yeux artificiels
d'après nature
seul Fabricant à Lyon

haute couture

France Menechet

I, RUE DU PLAT - LYON

RADIO-ELVE

LESNE-VIGNON

2, QUAI JULES-COURMONT - LYON

*Agent des premières marques
Françaises et Américaines*

DE POSTES T. S. F.
FRIGORIFIQUES
CUISINIÈRES
MACHINES A LAVER

1850 CENT ANS DE SUCCÈS 1950

AMEUBLEMENT
DÉCORATION

HENRI BONJOUR

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 3.000.000

DÉCORATEURS
ENSEMBLIERS

LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44
TÉLÉPHONE : MONCEY 11-60



Roux - Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX-RUE CENTRALE)

LE RENDEZ-VOUS
DE L'ELEGANCE MASCULINE

*La Chemiserie
des Archers*

SHIRTMAKER

J. Leclerc

14, RUE DES ARCHERS TÉL. GAILLETON 40-40

CALIXTE

58
COURS MORAND



TÉL.
LALANDE 34-91

le chausseur de Lyon

SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 750 000 FRANCS

1950

A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER
91, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
FRANKLIN 78.12

TOUT LE DÉCOR
DE LA TABLE
Ses porcelaines
Ses cristaux
Ses faïences

POUR LE HOME
Ses objets d'art
Ses fantaisies



VENTE DIRECTE

KIRCHMAYER

ENSEMBLIER-DECORATEUR

29, RUE FRANÇOIS-GARCIN
Tél. Moncey 48-06 LYON

(ANGLE 84, R.
PART - DIEU).



Jacqueline FRANCELLE ^{Harcourt-Paris}

**Le Style
et le Rustique**

Au bon Gout

E. Martin décorateur
31, RUE TUPIN - LYON - TEL F. 66.85

LA QUALITE AU SERVICE
DE LA MODE

Au Tout Lyon

LA TRADITION
DU **CORSET**

25, RUE PAUL - CHENAVARD

LUNETTES MODERNES - JUMELLES



CERF-OPTIQUE

8, PLACE BELLECOUR
4, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU
LYON

Grégoire
TAILLEUR

9, PLACE DES JACOBINS

TOUTES **FOURRURES**
SUR MESURES
ET CONFECTION

TRANSFORMATIONS
REPARATIONS
CONSERVATION

M. Legros

ARTISAN-FOURREUR
9, RUE DE MARSEILLE
LYON. - TEL. P. 39-69

Rayon spécial fourrures pour enfants

MANNEQUINS

STOCKMAN

DÉPÔT DE FABRIQUE
POUR LE SUD-EST

La Couturière

1, RUE CONSTANTINE - LYON
Tél. Burdeau 63-64

BOUTONS BRODERIES
et tous Accessoires pour Couture.

Les Magasins
MAZET ET
GRATALOUP

SOIERIES
LAINAGES

LYON

70, rue de l'Hôtel-de-Ville • Tél. : F. 43.56

ARTICLES POUR
CADEAUX
SPECIALITE DE
BRIQUETS
MARQUES EN EXCLUSIVITÉ

La
Régence

(PASSAGE DE L'ARGUE)
40, PL. DE LA RÉPUBLIQUE
L Y O N

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

UNE MAISON
DE CONFIANCE

5, RUE DES ARCHERS - LYON

J. MENNETON

L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE
LYON

AMEUBLEMENTS

NOTES ET SOUPIRS

Ecrire une chanson simple, c'est très compliqué. C'est compliqué comme tout ce qui est simple. J'admire beaucoup l'ingénieur qui dessine un merveilleux moteur mais, dans le fond de mon cœur, je crois qu'il y a encore plus d'admiration pour le menuisier et pour le charron qui, il y a très longtemps, inventèrent la première table et la première roue!...

Mon rêve, ce serait d'écrire une chanson aussi simple que la première table ou la première roue. On a bien le droit de rêver, n'est-ce pas?...

Tout cela c'est bien difficile! La musique, c'est une chose que l'on porte en soi, une sorte de réserve où l'on va puiser au fur et à mesure des besoins, comme on dit dans le commerce. Mais c'est une réserve très mal organisée; rien n'y est classé ni numéroté, on ne s'y reconnaît qu'à grand-peine. Et puis les commandes arrivent d'une manière désordonnée! Il suffit d'un nuage rose, d'un coup de printemps, d'un reflet gris sur une Seine de velours, de quatre vers de Jean Nohain pour que l'on ne sache plus où donner de la tête.

Sans parler des grandes amours ou des gros chagrins qui n'ont l'air d'être faits que pour créer des désordres inimaginables!...

Aussi, lorsque malgré les nuages et les amours — ou plutôt à cause d'eux — le musicien, se prenant la tête dans les mains et s'obligeant à oublier pour quelque temps la foire bruyante et multicolore qu'est la vie, parvient à délimiter la mélodie, à préciser le thème qu'il portait en lui, à l'emprisonner enfin, noir sur blanc, sur une sévère feuille de papier à musique, à ce moment là, oui, le musicien se sent heureux.

Pas pour longtemps, bien sûr, car le musicien est, par essence, un être qui se fait du souci. Mais comme il a eu beaucoup demal, il est quand même content d'avoir un petit peu réussi.

Et puis, c'est fini. C'est fini, parce que, déjà, il pense à autre chose, qu'il recommence à se tourmenter et que, déjà, repassent des nuages roses, de grandes amours et des vers de Jean Nohain...

Pourtant, il y a un autre moment où le musicien trouve une autre récompense. C'est celui où la mélodie toute simple qui lui a donné tant de mal, qui, parfois est née d'une grande peine, vient reflleurir tout naturellement sur des lèvres inconnues. Sur les lèvres d'une gentille dactylo qui court à son travail, sur celles du jeune ouvrier qui saute dans l'autobus matinal... Et c'est le miracle; la chanson semble vivre. Oui, elle vit, d'une vie à elle; il semble, ô merveille, qu'elle ait atteint son but. Récompense.

Enfin, il y a encore un moment où le musicien se voit forcé de reconnaître qu'il est vraiment bien content. C'est lorsque, un soir comme ce soir, il lui est permis de rassembler en un bouquet sans apprêt tous les airs venus de son cœur et de les offrir d'une main un peu tremblante à tant de visages souriants, confiants, qu'il voudrait surtout ne pas décevoir...

Je ne crois pas que jamais spectacle — puisque spectacle il y a — ait été monté dans une ambiance plus amicale, plus souriante, plus enthousiaste que celle dans laquelle s'est déroulée la préparation de **Plume au Vent**. Aussi comme nous serions heureux, tous mes charmants camarades et moi, si ce sourire que nous avons dans nos cœurs nous pouvions aujourd'hui le faire descendre dans le vôtre et si, grâce à quelques lignes de texte, à quelques notes de musique, à des touches de couleur et de lumière, grâce aussi à beaucoup de sincérité, nous arrivions, le temps d'un après-midi ou d'une soirée, à vous faire simplement, mais vraiment plaisir!...

Claude PINGAULT

TOUT

L'AMEUBLEMENT

MENARD

53, COURS DE LA LIBERTE • LYON

TEL. MONCEY 26-69

a réuni pour vous

tout ce qui concerne, l'installation
et l'embellissement de votre intérieur

TISSUS - TENTURES - VOILAGES
SIEGE - TAPIS - LITERIE

Toutes fournitures pour ameublement

Christiane Godde



COUTURIER
ET CHAUSSEUR
DES JEUNES



SES CRÉATIONS TRICOTÉES MAIN
« MAD et BAB »

SES CADEAUX DE NAISSANCE
et toutes ses trouvailles

8, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE, LYON
Lalande 00.97

CRISTAUX PORCELAINES LUMINAIRES
Copie de l'Ancien — Style Moderne
TOUS LES CADEAUX

Florence



SPECIALISTE en CRISTAUX

35, RUE VICTOR-HUGO - LYON
F. 62-27

CHEMISERIE DE L'OPERA

27, PL. DE LA COMÉDIE - LYON
NETERIE DE LUXE "Marcor"

LES BAS.
LES CHAUSSETTES LES
PLUS SOLIDES DU MAR-
CHÉ MONDIAL
PUR FIL, PURE LAINE
NYLON.

CARON
Le Créateur des bas et chaussettes Nylon

VENTE AU DETAIL
TOUTES POINTURES
SUR MESURE
39, RUE PAUL-CHENAVARD
2, PLACE JULES-FERRY, 2



CRÉÉ PAR

A.
M
A
I
N

5, place Edgar-Quinet • LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER
67, Av. MARECHAL-FOCH
LYON
Angle cours Roosevelt

EXPERT
PRES MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

D I S T R I B U T I O N

par ordre en scène

François Bontemps (qu'il a
créé à Paris)
Félicie
Claude Magazelle, dit « Plu-
me au Vent » (qu'il a créé
à Paris)
Jean-Pierre Bouilloux (qu'il
créé à Paris)
Léa (qu'elle a créé à Paris) ..
Peluche (qu'il a créé à Pa-
ris)

JEAN GAVEN
MARIE LACAN

JIMMY GAILLARD

GILBERT EDARD
JACQUELINE FRANCELL

GABAROCHE

Anne-Marie Peluche (qu'elle
a créé à Paris)
Docteur Tonnoir
Irène Chatelain (qu'elle
avait à Paris)
Jeune fille (qu'elle a créé
à Paris)
jeune fille (qu'elle a créé
à Paris)
jeune fille
jeune fille

JANINE DENAYER
PAUL VILLE

CLAUDE ARVELLE

GINETTE MATHIEU

JOELLE ROBIN
CHRISTIANE HARBELL
MICHELINE GEORGES

Au piano d'orchestre, Claude PINGAULT

Monsieur Claude PINGAULT piano Studium de la Maison KLEIN
Célesta de la Maison 116, Avenue de Wagram

Toutes les artistes de la pièce sont chaussées par
Gants de NICOLET, 18, rue Duphot
Jimmy GAILLARD est habillé à la ville par André BARDOT, 13, rue La Boétie
Son chemisier à la ville par MARI, 65, Rue Sainte-Anne

Jacqueline FRANCELL porte à la ville et à la scène la Manufacture de Bas de Soie, 98, Rue la Boétie
Jean GAVEN est habillé par CHRISTIANI, 2, Rue de la
Bicyclettes de la Maison PEUGEOT
Lingerie de la Grande Maison de Blanc, Place de l'Opéra

LES LAINES

anny blatt

réputées dans le monde entier

LES LAINES

anny blatt

5, RUE PRÉSIDENT-CARNOT

LES LAINES

anny blatt



L. EMARD
OPTICIEN-LUNETIER
65, RUE DE LA RÉPUBLIQUE
LYON

BODEU

TISSUS 88, RUE DE LA CHARITE - LYON

TÉL. F 77-32

Aline Mugnier
28, rue Victor-Hugo

gaines, soutien-gorge
lingerie fine
haute mesure

• LYON • Tél. : F. 43-64

haute
couture

LA PETITE JEANNETTE

35 RUE DE BREST



Lustreuse

“ NÉNETTE ”

permet AUX AUTOMOBILISTES de nettoyer leurs voitures à sec, sans peine, sans se salir les mains et sans déplacement de poussière.

Demandez-la à votre garagiste ou dans tous magasins d'accessoires autos.

Joannès Nandron

CHEF DE CUISINE
Meilleur Ouvrier de France Paris 1949

26, QUAI JEAN-MOULIN
(Ex-Quai de Retz)
L Y O N

SES SPECIALITES
SA CAVE

TÉLÉPHONE
GAIL. 03-28

« Simple et douce... Et ouf, on respire... ! Je n'embrasse pas les garçons... »

Lorsque nous avons fredonné ces chansons pour la première fois, bien mélancoliquement, vous vous rappelez, cher Claude Pingault et cher Jean Wall, c'était le printemps de 1941...

Et, là-bas, en « zone sud » (*zone sud*, quel mot sombre et sinistre et qui faisait lugubrement penser aux chiffonniers de 1910...), en « zone sud », où nous étions retirés pour préparer des jours meilleurs, la vie, hélas, n'était pas simple et douce... Et, bien sûr, quand nous chantions, avec l'espoir des lendemains : « *Et ouf, on respire !..* » on sentait son cœur tout serré, on avait chaque jour l'impression d'étouffer... Et les « garçons » en uniformes que l'on apercevait dans les grands hôtels du Midi, comme on aurait voulu s'en débarrasser vite — plus vite — et pour toujours...

1941... Et voici que sept printemps plus tard, le plus joli, le plus frais de nos rêves peut se réaliser aujourd'hui..

Nous nous disions alors, là-bas, avec angoisse : « Tu crois, tu crois qu'un jour nous vivrons encore à Paris comme nous y vivions autrefois ?... Et qu'il y aura encore des théâtres, des lumières, des sourires, des printemps, et des soirées légères et sans souci ?... »

C'est arrivé. Et *Plume au Vent*, pendant quelques instants, va voltiger au-dessus de vos têtes...

L'histoire de ces trois jeunes garçons ne vous bouleversera sans doute pas. Vous n'en rêverez pas la nuit et, quand vous rentrerez chez vous, vous n'aurez pas besoin d'ouvrir en famille de longs débats, amers et passionnés, pour savoir si *Plume au Vent* et ses jeunes amis ont eu raison de se fixer pendant quelque temps dans le petit village de leur naissance, après tant d'aventures variées...

Mais peut-être penserez-vous au petit lit d'Irène et à Irène elle-même qui se réveille dans la forêt de Coucy-la-Fontaine, un peu comme dans un conte de fées pour les petites filles et pour les garçons sages... Et puis, après tout, ce conte musical peut être vu, je crois, avec des yeux d'enfant, écouté avec des oreilles de petites filles et de petits garçons... Puisse-t-il au moins vous faire oublier, à vous qui n'êtes plus des enfants, les longs titres sur six colonnes dont nos journaux sont, hélas, trop souvent remplis...

Ce spectacle, si délicatement coloré par les pinceaux printaniers de Grau-Sala, nous donne surtout l'occasion de vous offrir aujourd'hui quelques refrains souriants. Comme nous serions heureux si nous vous entendions, à la sortie, et demain peut-être, les fredonner sur votre chemin !

Madame, Monsieur, nous vous souhaitons — et c'est peut-être notre seul souhait — une soirée de repos et de détente. Et puis permettez-nous de vous tendre le coffret comme on tendait jadis une boîte de chocolats :

— Vous prendrez bien une chanson ?...

JEAN NOHAIN.

CHARVET

Horloger de la Ville

1 8 5 2

48, Rue de l'Hôtel-de-Ville

Fr. 49-61

ADRILLON

GARAVEL

Tailleurs

23. RUE THOMASSIN - F. 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

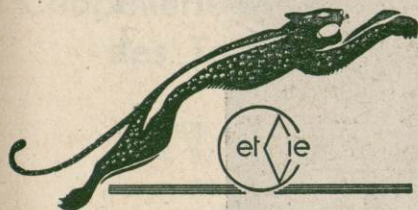
GROUPAGES

UN BON
CHOCOLAT

Marquisat

CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODÈLES, SA QUALITÉ, SES PRIX

SIEGES
LITERIE • MEUBLES D'ART

SPÉCIALITÉ DE FAUTEUILS CUIR

*Bellecour
Ameublement*

S. A. R. L. Capital 100.000 frs.

RÉPARATIONS
ET RÉFECTIONS
DE SOMMIERS, MATELAS, SIÈGES

20, rue du Plat, Lyon



O'NEIL

19, Place Bellecour

VÊTEMENT ANGLO-AMÉRICAIN
ADAPTE AU GOUT FRANÇAIS

SHIRTMAKER
SPORT

DIRECTION **G. BIZET**

TÉL. FRANKLIN 46-91

MACHINES A Ecrire

MACHINES A CALCULER

MEUBLES DE BUREAUX

BUREAUX-CLASSEURS METALLIQUES "BECKER"

DUPLICATEURS

• **GIRDAN 57**

Etablissements A. Salingue

119, RUE CRÉQUI, LYON - TÉL. L. 17-42

SA COUPE
SA LIGNE
• DU CHIC
• DE L'ÉLEGANCE

H. Sabas

TAILLEUR
HOMMES & DAMES
Diplôme de Coupe Paris 1932
79, COURS LAFAYETTE, 79
LYON Tel. Lalonde 22-75

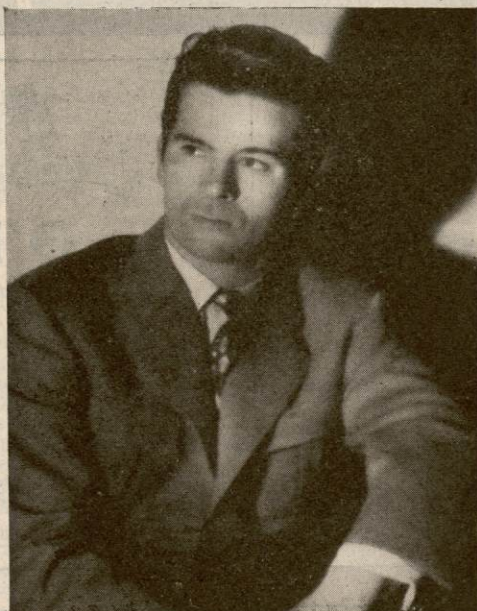


**Trousseau
Modèle**

39, COURS GAMBETTA - LYON
TÉL. : M. 30-44

Lingerie fine
Linge de Maison
Rideaux - Layette

TRADITION DE GOUT ET DE QUALITÉ
DE SON ATELIER



Jimmy GAILLARD Harcourt-Paris

AMEUBLEMENT

a. curtel

DECORATEUR

208 rue Garibaldi, LYON - M. 57-50

BONNETERIE
TROYENNE
CHEMISERIE

- du choix
- de la qualité
- des prix

6, Rue Lafont - LYON - Tél. B. 34.89

HORLOGERIE
JOAILLERIE
ORFÈVRE
OBJETS D'ART

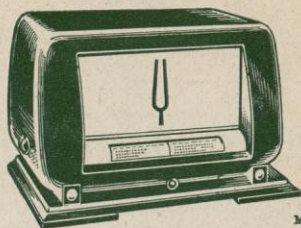
Lyon Bijoux

GUILLOT - PIZZERA

19, RUE
DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON - TÉL. B. 29-11

DUCRETET - THOMSON

L. GARNIER, Agent officiel
35, rue de la Buire - LYON



M. 53-40

*Seul, un bon technicien
justifiant sa réputation
vous donnera satisfaction*

Chapellerie-Chemiserie des Terreaux

19, RUE D'ALGÉRIE
24, RUE TERME
LYON
TÉL. BURDEAU 26-85

Toutes les marques de qualité

Novedad

CHAUSSURES DE LUXE

69, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE - LYON
TÉL. FRANKLIN 45-77

TOUT L'HABILLEMENT

"ZETT" COUTURE

I, RUE ÉM.-ZOLA - LYON (Jacobins)

VOUS COUPE, VOUS ESSAYE
LA ROBE DE VOTRE CHOIX
POUR 900 FR\$
VOTRE TAILLEUR, VOTRE MANTEAU
AVEC 2 ESSAYAGES
POUR 1.500 FR\$

Tissu fourni par les Clientes

- TEXTILES -

Aux Parapluies chics

11, RUE VAUBECOUR - LYON

*Voyez notre rayon
maroquinerie
cravate
et parapluie
Recouvrements
et réparations en
24 heures*

REDUCTION **5 %**

SUR PRESENTATION
DE CE PROGRAMME

TAPIS D'ORIENT

Restaurations et Expertises de Tapis
et Tapisseries de toutes provenances

G A R D E • NETTOYAGE

ACHAT - VENTE - ECHANGE

P. Beylezian

7, RUE CONSTANTINE, LYON - T. B. 41-39

E^{TS} HECEY

32-34, PASSAGE DE L'HÔTEL-DIEU - LYON

F. 47-37

**tout le
bureau à
votre service**

Dépôt régional

*Stylo
Reynolds*

DU 23 27 AU DECEMBRE

L'ILLUSIONNISTE

de Sacha GUITRY

avec

JEAN WEBER

Sociétaire de la Comédie Française

SAXE PORCELAINES

MAISON SPECIALISEE POUR
LES ARTICLES CADEAUX

10, Avenue de Saxe
LYON

Louis Dumas

MAITRE-FOURREUR

93, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON

TÉLÉPHONE: GAILLETON 18-55